

на двадцать девятой сессии Комиссии по положению женщин,

констатируя далее, что Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, создание которого расширило сферу исследований по вопросу о положении женщин, может оказать ценную помощь указанной Службе, в частности в разработке комплекса социальных показателей,

выражает пожелание, чтобы между Службой по улучшению положения женщин, Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин, Статистическим бюро и Комиссией по положению женщин, которые должны по-прежнему играть основную роль, особенно во второй половине Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, установить быстрее и эффективное сотрудничество.

*14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года*

1981/12. Осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет.

подтверждая резолюцию 35/136 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в которой Ассамблея одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятую на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир²²,

ссылаясь на резолюцию 35/78 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала все региональные комиссии и другие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций предпринять все усилия для осуществления рекомендаций и резолюций Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, касающихся вовлечения женщин в процесс развития,

признавая необходимость активного участия женщин в достижении справедливого и прочного мира и социального прогресса, в установлении нового международного экономического порядка, в достижении полного соблюдения прав человека и основных свобод и необходимость вовлечения женщин в процесс развития с целью утверждения равенства мужчин и женщин и улучшения их положения,

подтверждая, что достижение равноправия женщин на всех уровнях и во всех областях жизни будет содействовать борьбе за ликвида-

цию колониализма, неоколониализма, всех форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

подчеркивая необходимость безотлагательного и полного осуществления специальных мер помощи женщинам, предусмотренных в Программе действий,

1. *подтверждает* важность Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и подчеркивает необходимость ее безотлагательного и полного осуществления на международном, региональном и национальном уровнях для дальнейшего содействия целям Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;

2. *принимает к сведению* предложения по осуществлению Программы действий, содержащиеся в докладе Генерального секретаря²³;

3. *признает*, что резиденты-координаторы оперативной деятельности в целях развития Организации Объединенных Наций должны обеспечить координацию между организациями системы Организации Объединенных Наций для осуществления Программы действий;

4. *подтверждает* важность усиления и упрощения роли региональных комиссий, которые следует информировать о достигнутом прогрессе и мерах, принимаемых на глобальном уровне системой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы облегчить необходимые последующие мероприятия на региональном уровне;

5. *с интересом принимает к сведению* систему координации на национальном уровне, разрабатываемую Экономической комиссией для Африки;

6. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям, региональным комиссиям и другим организациям Организации Объединенных Наций представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года информацию о последующих мероприятиях, проведенных ими с целью объединения их деятельности в глобальное усилие по осуществлению Программы действий;

7. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее двадцать девятой сессии информацию, о которой говорится в пункте 6, выше;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад, содержащий конкретные предложения и меры по обеспечению безотлагательного и полного осуществления Программы действий,

²² Там же, раздел А.

²³ E/1981/32.

включая специальные меры помощи, предусмотренные в ней.

*14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года*

1981/13. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 31/135 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года, в которой Ассамблея одобрила создание Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин,

ссылаясь, в частности, на резолюцию 35/134 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в которой Ассамблея, среди прочего, настоятельно призвала Генерального секретаря назначить Директора Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и выразила пожелание, чтобы необходимые консультации, касающиеся соглашения с правительством Доминиканской Республики, были завершены в ближайшее время,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин²⁴,

1. *выражает свое удовлетворение* в связи с заключением соглашения между правительством Доминиканской Республики и Организацией Объединенных Наций о размещении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в Санто-Доминго;

2. *приветствует* назначение Директора Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

3. *выражает надежду*, что Институт начнет функционировать в ближайшее время;

4. *выражает также надежду*, что в первом квартале 1982 года будет установлена дата проведения совещания Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

5. *призывает* все государства-члены внести или увеличить свой вклад в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин как в денежном выражении, так и натурой;

²⁴ E/1981/33.

6. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года доклад об организации, программе и деятельности Института.

*14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года*

1981/14. Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций о его деятельности за период с 1 ноября 1978 года по 31 октября 1980 года²⁵,

признавая важность исследования социальных вопросов для разработки и осуществления комплексных планов и политики развития, содействующих участию всех слоев общества в процессе развития и справедливому распределению благ, пронстекающих из них,

учитывая функции Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций и важный вклад, внесенный Институтом в эту область,

признавая, что Институт выполнил рекомендации Комиссии социального развития, содержащиеся в ее резолюции 10 (XXV) от 3 февраля 1977 года²⁶, в частности, в отношении его ведущей роли и помощи с его стороны научным исследованиям, проводимым национальными научно-исследовательскими учреждениями,

подчеркивая необходимость предоставления Институту необходимых финансовых средств для обеспечения продолжения его работы,

учитывая просьбу, с которой Генеральный секретарь обратился к Комиссии социального развития на ее двадцать седьмой сессии в том же отношении,

1. *выражает свою признательность* правительствам, оказывающим финансовую помощь Научно-исследовательскому институту социального развития при Организации Объединенных Наций;

2. *предлагает* тем правительствам, которые еще не сделали этого, оказывать финансовую помощь Институту в соответствии со своими возможностями, а тем правительствам, которые оказывают фактическую помощь Институту, рассмотреть возможность увеличения своих взносов,

²⁵ E/CN.5/595.

²⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 5 (E/5915)*, глава I, раздел B.